

## Rafael Spregelburd

Dramaturgo, actor, traductor y director

Buenos Aires, 03/04/1970

### CURRICULUM VITAE



Discípulo de dramaturgia y dirección de Ricardo Bartis, Mauricio Kartun y José Sanchis Sinisterra, la actividad de Spregelburd dentro del teatro porteño es múltiple: es director, autor, traductor y actor en teatro, cine y televisión. Su teatro es híbrido, mestizo y polémico; una obra que esquivo toda moda o etiqueta, un teatro de lenguaje y de tierras incógnitas, que le ha valido numerosos premios internacionales, entre los que se cuentan el **Tirso de Molina** (por “*La estupidez*”, en España), dos veces el **Premio Ubu** en Italia (por “*Bizarra*” y por “*Lúcido*”), el **Casa de las**

**Américas de Cuba** (por “*La paranoia*”), el **Premio Nacional** (por “*La terquedad*”), el **Premio Municipal** (por “*Cucha de almas*”), el de la **Muestra de Cine de Lleida** (como mejor actor por “*El hombre de al lado*”, en Cataluña), **Premio Konex de Platino**, varios Premios **ACE** (por “*Apátrida*”, “*La escala humana*”, etc.), Premios **María Guerrero** (por “*La escala humana*”), Premios **Trinidad Guevara** (por “*La escala humana*”), y en incontables ocasiones los **Premios Teatro del Mundo**, **Premio del Espectador**, **Premio Florencio Sánchez**, **Premios GETEA**, entre otros.

Con una vasta proyección internacional, es columnista de cultura del *Diario Perfil* (de 2007 a 2024), colaborador habitual de la revista *Humboldt* de Alemania, y ha sido autor del *Royal Court Theatre* de Londres, autor en residencia para el *Deutsches Schauspielhaus* de Hamburgo y la *Akademie Schloß Solitude* y el *Theaterhaus* de Stuttgart, autor y director invitado en varias ocasiones por la *Schaubühne* de Berlín y por el *Hebbel-Theater*, el *Nationaltheater* de Mannheim, el *Badisches Staatstheater* de Karlsruhe, la *Comédie de Caen*, el *Vorarlberger Landestheater* de Bregenz; sus obras han sido estrenadas en prestigiosos teatros del mundo: el *Münchner Kammerspiele* de Munich, el *Staatstheater* de Stuttgart y el *Theater Rampe* de la misma ciudad, el *Schauspiel Frankfurt*, el *Teatro Helénico* de México, el *Kosmos Theater* de Viena, *Studio 66* de Vancouver, la *Sala Beckett*, el *Teatre Lliure* y el *Festival Grec* de Barcelona, el *Théâtre de Chaillot* de París, el *Napoli Theatre Festival*, el *Angelo Mai* de Roma, *Prospettiva 90* de Torino, *Théâtre de Marigny* de París, el *Festival delle Colline Torinese*, el *CETC del Teatro Colón*, *Compagnie Transquinquennial* de Bruselas para el *Kunsten Festival des Arts*, *TACEC Teatro Argentino de La Plata*, *Théâtre de Liège*, *Teatro Duse de Genova*, *Teatro Due* de Parma, etc.

Ha sido maestro de *L'École des Maîtres* (Udine, Liege, Reims y Coimbra en 2012), además de otras muchas instituciones internacionales: el CAT de Sevilla, la Sala Beckett de Barcelona, la Universität Freiburg, el Festival Iberoamericano de Bogotá, el Festival de Caracas, el Festival de Teatro de Mülheim, el IUNA (donde dicta clases en el posgrado de dramaturgia), la Universidad Diego Portales y el NAE de Santiago de Chile, la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Santander, la Casa de América de Madrid, etc.

Fundador junto a Andrea Garrote de la compañía **El Patrón Vázquez**, se ha presentado en numerosos festivales y encuentros en Argentina, España, Alemania, Francia, Italia, Inglaterra, Gales, Suecia, Suiza, República Checa, Portugal, Bélgica, Rusia, Eslovaquia, Colombia, República Dominicana, Brasil, Uruguay, México, Ecuador, Cuba, Estados Unidos, Canadá y Venezuela.

Su obra, que incluye ya más de cuarenta títulos, ha sido traducida al inglés, francés, italiano, alemán, portugués, sueco, catalán, valenciano, checo, ruso, polaco, griego, croata, turco, esloveno, eslovaco y neerlandés, y editada en Argentina, España, México, Alemania, República Checa, Italia, UK, USA y Francia.

Es representado por la editorial **L'Arche** en Francia, **Suhrkamp** en Alemania, **Columbine** en Suecia para Escandinavia, **Art Communication** en Rusia, **Antonia Brancati** en Italia, **IPR Ltd** en Reino Unido.

Es traductor designado por el premio Nóbel Harold Pinter para su obra en Latinoamérica. Ha traducido también del inglés a Sarah Kane, Steven Berkoff, Mark Ravenhill, David Harrower, Martin Crimp, Wallace Shawn, Anthony Black, entre otros, del alemán, a Marius von Mayenburg y Reto Finger y del Italiano a Pier Lorenzo Pisano.

Algunos de sus títulos más destacados en teatro son:

*Destino de dos cosas o de tres* (1992),  
*Cucha de almas* (1993), por la que obtuvo el **Premio Municipal de Dramaturgia**,  
*Dos personas diferentes dicen hace buen tiempo* (1994), junto a Andrea Garrote,  
*La tiniebla* (1994),  
*Cuadro de asfixia* (1996),  
*Varios pares de pies sobre piso de mármol* (1996), adaptación de textos de Harold Pinter, junto a Gabriela Izcovich y Julia Català,  
*Raspando la cruz* (1997),  
*La inapetencia* (1997),  
*La extravagancia* (1997),  
*La modestia* (1999),  
*Fractal* (2000),  
*La escala humana* (2000), junto a Javier Daulte y Alejandro Tantanian, por la que obtuvo el **Premio María Guerrero**,

*Un momento argentino* (2001),  
*La estupidez* (2003), por la que obtuvo el **Premio Tirso de Molina** en Madrid,  
*El pánico* (2003),  
*Bizarra* (2003),  
*Lúcido* (2006),  
*La paranoia* (2007), por la que obtuvo el **Premio Casa de las Américas** en Cuba,  
*Bloqueo* (2007),  
*Acassuso* (2007),  
*Buenos Aires* (2007),  
*La terquedad* (2008, estrenada en alemán, francés y valenciano y luego en castellano en el teatro Nacional Cervantes en 2017), por la que obtuvo el **Premio Nacional de Dramaturgia**,  
*Todo* (2009),  
*Envidia* (2010),  
*Apátrida, doscientos años y unos meses* (2011), por la que obtuvo el **Premio ACE**,  
*Call me God* (2012), junto a Marius von Mayenburg, Albert Ostermeier y Gian Maria Cervo, estrenada en alemán,  
*Spam* (2013), estrenada en italiano en el Napoli Teatro Festival, y luego en inglés en NY y en alemán en Ingolstadt,  
*Furia avícola* (2014), estrenada en italiano,  
*Santa Cecilia de Borja en Zaragoza* (2014), estrenada en catalán en el Teatre Nacional de Catalunya,  
*Tres finales* (2016),  
*Philip Seymour Hoffman, por ejemplo* (2016), estrenada en francés en Bruselas en el Kunsten Festival des Arts,  
*Inferno* (2017), estrenada en alemán en Bregenz, luego en castellano en 2022,  
*El fin de Europa* (2017), estrenada en francés y en italiano, en La Comedie de Caen, Théâtre National de Liège y Teatro Stabile di Genova.  
*Dejando Midgard* (2020), estrenada en sueco en Göteborg,  
*Glimmerschiefer* (2020), estrenada en alemán e inglés en formato virtual por la Schaubühne de Berlín,  
*Pongamos por caso* (2020), estrenada en formato virtual por FILBA Buenos Aires.  
*El Once* (secuela de *Bizarra* en formato de podcast, 2021)  
*Diego Armando Prometeo*, monólogo estrenado en el evento Murga del Festival Pianura Opera House, de Napoli (2023).  
*Diecisiete caballitos*, a ser estrenada en noviembre de 2024 en el Teatro Due di Parma.

Como actor en cine, es **protagonista** de los largometrajes:

*El hombre de al lado* (de Gastón Duprat y Mariano Cohn, 2010),  
*Floresta* (de Javier Olivera y Rafael Spregelburd),  
*La Ronda* (de Inés Braun, 2009),  
*Agua y sal* (de Alejo Taube, 2009),  
*Cornelia frente al espejo* (de Daniel Rosenfeld),  
*Las mujeres llegan tarde* (de Marcela Balza),  
*Dígame* (de Josephine Frydetski, Alemania, mediometraje),

*Días de vinilo* (de Gabriel Nesci),  
*El escarabajo de oro* (de Alejo Moguillansky),  
*El crítico* (de Hernán Guerschuny, 2011),  
*Finding Sofía* (de Nicolás Casavecchia, EEUU, 2016),  
*Maldito seas, Waterfall* (de Alejandro Chomski, 2016),  
*Los perros* (de Marcela Said, Chile, 2016),  
*Los adoptantes* (de Daniel Gimelberg, 2017-2018),  
*Unidad XV* (de Martín Desalvo, 2017),  
*La otra piel* (de Inés Oliveira César, 2018)  
*Weekend* (de Agustín Rolandelli, 2024)  
*9* (de Nicolás Branca y Martín Barrenechea, Uruguay, 2020)  
*Trenque Lauquen* (de Laura Citarella, Estrenada en Venecia en 2022)  
*El agua electrizada* (podcast radial en el ciclo *Nadie es inocente*, de Ana Piterberg, 2022)  
*Linda* (de Mariana Wainstein, 2024)

Ha participado además en **roles secundarios** en las películas:

*Zama* (de Lucrecia Martel, 2015),  
*Una noche de amor* (de Hernán Guerschuny, 2015),  
*Música en espera* (de Hernán Goldfrid),  
*Abzurdah* (de Daniela Goggi, 2015), por la que obtuvo el **Premio Sur** como Actor Secundario,  
*Cómo funcionan casi todas las cosas* (de Fernando Salem),  
*Matrimonio* (de Carlos Jaureguialzo),  
*Animalada* (de Sergio Bizzio),  
*Historias extraordinarias* (de Mariano Llinás),  
*La flor* (de Mariano Llinás, 2020),  
*Si sos brujo* (de Caroline Neal),  
*Refugios* (de Alejandro Cortés Calahorra, España, 2013)  
*The last man* (de Rodrigo Vila, Canadá-Argentina, 2016),  
*Cetáceos* (de Florencia Percia, 2017),  
*Mario on tour* (de Pablo Stigliano, 2017),  
*Casi leyendas* (de Gabriel Nesci, 2017),  
*El fútbol o yo* (de Marcos Carnevale, 2017),  
*Sin filtro* (de Santiago Segura, España, 2017),  
*Perdida* (de Alejandro Montiel, 2018).  
*Baldío* (de Inés Oliveira César, 2018),  
*Ni héroe ni traidor* (de Nicolás Savignone, 2018)  
*Cadáver exquisito* (de Lucía Vassallo, 2021)  
*La estrella roja* (de Gabriel Lichtmann, 2021)  
*Por el dinero* (de Alejo Moguillansky, 2021)  
*Lunáticos* (de Martín Salinas, 2022)  
*Chau Buenos Aires* (de Germán Kral, 2022)  
*Parking* (de Agustín Rolandelli, 2024)  
*Mensaje en una botella* (de Gabriel Nesci, 2024)  
*El affair Miu Miu* (de Laura Citarella, para el Festival di Venezia, 2024)

Ocasionalmente es también actor en **TV**, destacándose su participación en el ciclo *Lunfardo argento* (de Santiago Van Dam), *Mi señora es una espía* (de

Andrea Garrote y Daniela Goggi), *Entre horas* (de Daniela Goggi), *El hombre de mi vida* (de Juan José Campanella), *Historia del corazón* (de Gustavo Lippi), *Tiempos compulsivos* (de Javier Daulte), *Televisión por la inclusión* (de Alejandro Maci), *Las huellas del secretario* (de Matías Bertilotti y Joaquín Bonet), *Guapas* (de Carolina Alfonso, producción de Polka, 2014), *Animadores* (de Gabriel Nesci, 2014), *Silencios de familia* (de Javier Daulte, 2016), *Los velos de la censura* y *Cartas de un país* (Cepia y Canal Encuentro), *Arquitectos argentinos: Maestros del Espacio* (Canal Encuentro, 2015), *La casa del mar II* (de Juan Laplace, DirecTV, 2016), *Arquitectas: Maestras del Espacio* (Canal Encuentro, 2018), *Post Mortem* (de Diego Palacio, 2019, Flow), *Victoria* (de Leo Damario, HBO Prime, 2021), *El jardín de bronce III* (de Hernán Goldfrid y Benjamín Naishtat, 2021), *Último Primer Día* (de Diego Palacio, 2022, Flow), *losi, el espía arrepentido II* (de Daniel Burman, 2022), *El mejor infarto de mi vida* (de Mariana Wainstein, 2024), *División Palermo* (de Korovsky-Núñez, 2023), *Frágiles* (de Diego Palacio, Flow, 2023), etc.